

**Stacionární tréninková zařízení -
Část 6: Běžecské trenážéry, další specifické bezpečnostní
požadavky a metody zkoušení**

ČSN
EN 957-6+A1
94 0201

Stationary training equipment -
Part 6: Treadmills, additional specific safety requirements and test methods

Appareils d'entraînement fixes -
Partie 6: Tapis de course, méthodes d'essai et exigences de sécurité spécifiques supplémentaires

Stationäre Trainingsgeräte -
Teil 6: Laufbänder, zusätzliche besondere sicherheitstechnische Anforderungen und Prüfverfahren

Tato norma je českou verzí evropské normy EN 957-6:2010+A1:2014. Překlad byl zajištěn Úřadem pro technickou normalizaci, metrologii a státní zkušebnictví. Má stejný status jako oficiální verze.

This standard is the Czech version of the European Standard EN 957-6:2010+A1:2014. It was translated by the Czech Office for Standards, Metrology and Testing. It has the same status as the official version.

Nahrazení předchozích norem

Touto normou se nahrazuje ČSN EN 957-6 (94 0201) ze srpna 2011.

Národní předmluva

Změny proti předchozí normě

Tato norma obsahuje zapracovanou změnu A1 z února 2014. Změny či doplněné a upravené články jsou v textu vyznačeny značkami !". Vypuštěný text je zobrazen takto !„vypuštěný text““ opravený nebo nový text je zobrazen vloženým textem mezi obě značky.

Informace o citovaných dokumentech

EN 957-1:2005 nezavedena¹⁾

EN 60335-1 zavedena v ČSN EN 60335-1 ed. 3 (36 1050) Elektrické spotřebiče pro domácnost a podobné účely - Bezpečnost - Část 1: Obecné požadavky

EN 60601-1 zavedena v ČSN EN 60601-1 ed. 2 (36 4801) Zdravotnické elektrické přístroje - Část 1:

Všeobecné požadavky na základní bezpečnost a nezbytnou funkčnost

EN ISO 11201 zavedena v ČSN EN ISO 11201 (01 1618) Akustika – Hluk vyzařovaný stroji a zařízeními – Určování hladin emisního akustického tlaku na stanovišti obsluhy a dalších stanovených místech v přibližně volném poli nad odrazivou rovinou se zanedbatelnými korekcemi na prostředí

EN ISO 11202 zavedena v ČSN EN ISO 11202 (01 1618) Akustika – Hluk vyzařovaný stroji a zařízeními – Určování hladin emisního akustického tlaku na stanovišti obsluhy a dalších stanovených místech s použitím přibližných korekcí na prostředí

EN ISO 12100 zavedena v ČSN EN ISO 12100 (83 3001) Bezpečnost strojních zařízení – Všeobecné zásady pro konstrukci – Posouzení rizika a snižování rizika

EN ISO 12947-1:1998 zavedena v ČSN EN ISO 12947-1:1999 (80 0846) Textilie – Zjišťování odolnosti plošných textilií v oděru metodou Martindale – Část 1: Přístroj Martindale

ISO 5904 nezavedena

Vypracování normy

Zpracovatel: Institut pro testování a certifikaci a. s., Zlín, IČ 47910381, Ing. Martina Pavlínková

Pracovník Úřadu pro technickou normalizaci, metrologii a státní zkušebnictví: Ing. Jan Šuser

EVROPSKÁ NORMA EN 957-6:2010+A1
EUROPEAN STANDARD
NORME EUROPÉENNE
EUROPÄISCHE NORM Duben 2014

ICS 97.220.30 Nahrazuje EN 957-6:2010

Stacionární tréninková zařízení –
Část 6: Běžecské trenažéry, další specifické bezpečnostní požadavky a metody zkoušení

Stationary training equipment –
Part 6: Treadmills, additional specific safety requirements and test methods

Appareils d'entraînement fixes –
Partie 6: Tapis de course, méthodes d'essai
et exigences de sécurité spécifiques supplémentaires

Stationäre Trainingsgeräte –
Teil 6: Laufbänder, zusätzliche besondere sicherheitstechnische
Anforderungen und Prüfverfahren

Tato evropská norma byla schválena CEN dne 2010-10-30 a obsahuje změnu A1 schválenou CEN dne 2014-02-03.

Členové CEN jsou povinni splnit vnitřní předpisy CEN/CENELEC, v nichž jsou stanoveny podmínky, za kterých se této evropské normě bez jakýchkoliv modifikací uděluje status národní normy. Aktualizované seznamy a bibliografické citace týkající se těchto národních norem lze obdržet na vyžádání v Řídicím centru CEN-CENELEC nebo u kteréhokoliv člena CEN.

Tato evropská norma existuje ve třech oficiálních verzích (anglické, francouzské, německé). Verze v každém jiném jazyce přeložená členem CEN do jeho vlastního jazyka, za kterou zodpovídá a kterou notifikuje Řídicímu centru CEN-CENELEC, má stejný status jako oficiální verze.

CEN

**Evropský výbor pro normalizaci
European Committee for Standardization
Comité Européen de Normalisation
Europäisches Komitee für Normung**

Řídící centrum CEN-CENELEC: Avenue Marnix 17, B-1000 Brusel

© 2014 CEN Veškerá práva pro využití v jakékoli formě a jakýmikoli prostředky Ref. č.
EN 957-6:2010+A1:2014 E
jsou celosvětově vyhrazena národním členům CEN.

Členy CEN jsou národní normalizační orgány Belgie, Bulharska, Bývalé jugoslávské republiky Makedonie, České republiky, Dánska, Estonska, Finska, Francie, Chorvatska, Irska, Islandu, Itálie, Kypru, Litvy, Lotyšska, Lucemburska, Maďarska, Malty, Německa, Nizozemska, Norska, Polska, Portugalska, Rakouska, Rumunska, Řecka, Slovenska, Slovinska, Spojeného království, Španělska, Švédska, Švýcarska a Turecka.

Obsah

Strana

Předmluva 6

Úvod 7

1 Předmět normy 8

2 Citované dokumenty 8

3 Termíny a definice 9

4 Seznam významných nebezpečí 10

5 Klasifikace 11

6 "Bezpečnostní požadavky a/nebo ochranná opatření" 12

6.1 Obecně 12

6.2 Místa stlačení a stříhu v dosahu přístupného prostoru 12

6.3 Převodové součásti a rotující části 13

6.4 Zahřívání 13

6.5 "Nouzový vypínač (bezpečnostní vypínač)" 13

6.5.1 Obecně 13

6.5.2 Charakteristiky 13

6.5.3 Ovládací prvky 14

- 6.6** Způsob znehybnění 14
- 6.7** Stabilita 14
- 6.8** Statická pevnost běhacího povrchu 14
- 6.9** Trvanlivost 14
- 6.10** Rukojeti 14
- 6.11** Plošiny pro chodidla 15
- 6.12** Běhací povrch 15
- 6.13** Zrychlení 15
- 6.14** Monitorování tepové frekvence (pokud je k dispozici) 15
- 6.15** Skládací trenažéry 15
- 6.16** Hluk 16
- 6.17** Elektrická bezpečnost 16
- 6.18** Dodatečné požadavky podle tříd 16
- 6.19** Doplnkový varovný štítek 17
- 7** "Ověření bezpečnostních požadavků a/nebo ochranných opatření" 17
 - 7.1** Zkouška převodových součástí a "rotujících" částí 17
 - 7.2** Zkouška zahřívání 17
 - 7.3** Zkouška nouzového vypínače 17
 - 7.4** Zkouška ovládacího prvku (prvků) 18
 - 7.5** Zkouška metody znehybnění 18
 - 7.6** "Zkoušení" stability 18
 - 7.6.1** "Zkoušení" v tréninkové poloze 18
 - 7.6.2** "Zkoušení" ve složené poloze 18
 - 7.6.3** Zkoušení podpůrného systému plošiny pro chodidla 18
 - 7.7** "Zkoušení zatížitelnosti běhacího povrchu" 18
 - 7.8** Zkouška trvanlivosti 18
 - 7.8.1** Požadavky na zkušební přístroj: 18

7.8.2 Metoda zkoušení 19

7.9 Zkouška bočních zábradlí/předního držadla 20

7.10 Zkouška plošin pro chodidla 20

7.11 Zkouška běhacího povrchu 21

7.12 Zkouška zrychlení 21

7.13 Zkoušení režimu kontroly tepové frekvence 21

7.14 Zkoušení skládacích běžeckých trenažérů 21

7.14.1 "Náhodné uvolnění zabaleného běžeckého trenažéru" 21

7.14.2 "Běžecké trenažéry", kde je běhací povrch konstruován tak, aby se při skladování složil 21

7.14.3 "Běžecké trenažéry", kde je ovládací panel včetně nosníků konstruován tak, aby se při skladování odklopil 21

7.14.4 Zkoušení maximální síly pro manipulaci 21

7.15 "Zkoušení přesnosti času, rychlosti a vzdálenosti" 21

7.16 Zkoušení hluku 22

8 Protokol o zkoušce 22

9 Značení 22

10 Doplňkové pokyny pro použití 22

Příloha ZA (informativní) Vztah mezi touto evropskou normou a základními požadavky směrnice EU 2006/42/ES 24

Bibliografie 26

Předmluva

Tento dokument (EN 957-6:2010+A1:2014) vypracovala technická komise CEN/TC 136 *Sporty, hrací plochy a ostatní potřeby pro rekreaci*, jejíž sekretariát zajišťuje DIN.

Této evropské normě je nutno nejpozději do října 2014 udělit status národní normy, a to buď vydáním identického textu, nebo schválením k přímému používání, a národní normy, které jsou s ní v rozporu, je nutno zrušit nejpozději do října 2014.

Upozorňuje se na možnost, že některé prvky tohoto dokumentu mohou být předmětem patentových práv. CEN [a/nebo CENELEC] nelze činit odpovědným za identifikaci jakéhokoliv nebo všech patentových práv.

Tento dokument obsahuje změnu A1 schválenou CEN dne 2014-02-03.

Tento dokument nahrazuje !EN 957-6:2010".

Začátek a konec textu vloženého nebo upraveného změnou jsou vyznačeny značkami !".

!Tato evropská norma byla vypracována na základě mandátu uděleného CEN Evropskou komisí a Evropským sdružením volného obchodu a podporuje splnění základních požadavků směrnice EU 2001/95/ES a směrnice EU 2006/42/ES.

Vztah ke směrnici EU 2006/42/ES je uveden v informativní příloze ZA, která je nedílnou součástí této evropské normy".

Tato norma EN 957 „Stacionární tréninková zařízení“ sestává z následujících částí:

Část 1: Základní bezpečnostní požadavky a zkušební metody;

Část 2: Posilovací tréninková zařízení, další specifické bezpečnostní požadavky a zkušební metody;

Část 4: Posilovací lavice, další specifické bezpečnostní požadavky a metody zkoušení;

Část 5: Tréninkové cyklotrenažery a rotopedy pro procvičování i horní části těla, další specifické bezpečnostní požadavky a metody zkoušení;

Část 6: Běžecské trenažéry, další specifické bezpečnostní požadavky a metody zkoušení;

Část 7: Veslovací trenažéry, další specifické bezpečnostní požadavky a zkušební metody;

Část 8: Šlapadla, simulátory schodů a stoupadla, další specifické bezpečnostní požadavky a zkušební metody;

Část 9: Eliptická tréninková zařízení, další specifické bezpečnostní požadavky a zkušební metody;

Část 10: Cvičební jízdní kola s pevným kolem nebo bez otočného kola, další specifické bezpečnostní požadavky a zkušební metody.

Ve vztahu k EN 957-6:2001 byly provedeny následující hlavní změny:

- a. změněny specifikace a definice;
- b. změněny požadavky a metody zkoušení pro převodové součásti a rotující součásti;
- c. změněny požadavky a metody zkoušení pro nouzový vypínač;
- d. změněny požadavky pro statické zatížení, zejména pro třídu S;
- e. přidány požadavky na zkoušení trvanlivosti třídy I;
- f. změněny požadavky a metody zkoušení pro běžecské trenažéry s předním držadlem a bočním zábradlím;
- g. změněny požadavky pro plošiny pro chodidla;
- h. přidány požadavky na trvale viditelné označení běhacího povrchu;
- i. přidány požadavky a metody zkoušení pro akceleraci tréninkových běžecských trenažérů s elektrickým pohonem;
- j. přidány požadavky a metody zkoušení pro skládací trenažéry;
- k. přidány požadavky pro režim kontroly podle tepové frekvence;
- l. přidány požadavky pro značení maximální boční polohy;
- m. přidány požadavky na protokol o zkoušce;
- n. rozšířen návod k použití.

Podle vnitřních předpisů CEN/CENELEC jsou tuto evropskou normu povinny zavést národní normalizační

organizace následujících zemí: Belgie, Bulharska, Bývalé jugoslávské republiky Makedonie, České

republiky, Dánska, Estonska, Finska, Francie, Chorvatska, Irska, Islandu, Itálie, Kypru, Litvy, Lotyšska, Lucemburska, Maďarska, Malty, Německa, Nizozemska, Norska, Polska, Portugalska, Rakouska, Rumunska, Řecka, Slovenska, Slovinska, Spojeného království, Španělska, Švédska, Švýcarska a Turecka.

Úvod

!Tato evropská norma pozměňuje a doplňuje EN 957-1. Požadavky této specifické normy mají přednost před požadavky uvedenými v EN 957-1.

Tento dokument je normou typu C, jak je stanoveno v EN ISO 12100.

Příslušná strojní zařízení a rozsah nebezpečí, nebezpečných situací a nebezpečných událostí, které představují, jsou uvedeny v předmětu tohoto dokumentu.

Pokud jsou ustanovení této normy typu C odlišná od ustanovení, která jsou uvedena v normách typu A nebo B, mají ustanovení této normy typu C přednost před ustanoveními jiných norem pro strojní zařízení, které byly zkonstruovány a zhotoveny podle ustanovení této normy typu C."

1 Předmět normy

!Tato evropská norma stanovuje bezpečnostní požadavky a metody zkoušení pro běžecké trenažéry, které doplňují obecné bezpečnostní požadavky a metody zkoušení podle EN 957-1. Norma EN 957-6 se musí používat spolu s EN 957-1.

Tato část EN 957 se zabývá významnými nebezpečími, nebezpečnými situacemi a událostmi, které odpovídají stacionárnímu tréninkovému vybavení používanému dle určení a za podmínek nesprávného použití předpokládaného výrobcem (viz kapitola 4).

EN 957-6 platí pro pohon stejně jako pro tréninkové běžecké trenažéry s elektrickým/manuálním pohonem (dále jen běžecké trenažéry), třídy S, H a I a dále třídy A, B, C z hlediska přesnosti.

Tento dokument se nevztahuje na běžecké trenažéry, které byly vyrobeny před datem vydání této evropské normy."

Konec náhledu - text dále pokračuje v placené verzi ČSN.